

GR  
EN



MULTILINGUAL  
MANUALS



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΝΑΡΤΗΡΑΣ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ ΕΠΙΔΑΠΕΔΙΟΥ  
USER MANUAL MONKEY POLE WITH BASE

**MOBIAKARE**<sup>®</sup>  
M E D I C A L E Q U I P M E N T

REF: 0808195

CE

### Προοριζόμενη Χρήση:

Ο Αναρτήρας Κρεβατιού προορίζεται κυρίως για άτομα που είναι στο κρεβάτι και χρειάζονται βοήθεια για να σηκωθούν από την ύπτια στην καθιστή θέση.

Είναι αξεσουάρ του κρεβατιού νοσηλείας το οποίο προσφέρεται ξεχωριστά, προαιρετικά και προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Συνίσταται η τοποθέτηση του Αναρτήρα στο σημείο πίσω από το Προσκέφαλο και όχι στα πλάγια.

Δεν απαιτούνται πρόσθετα εξαρτήματα για να στερεωθεί στον τοίχο ή στο κρεβάτι.

### Προσοχή:

Η χρήση του Αναρτήρα Κρεβατιού δεν ενδείκνυται για όλους τους χρήστες. Παρακαλώ να συμβουλευτείτε τον Θεράπων Ιατρό σας.

### Γενικές Προειδοποιήσεις:

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό ή οποιονδήποτε διαθέσιμο προαιρετικό εξοπλισμό, εάν δεν έχετε πρώτα διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Εάν αδυνατείτε να κατανοήσετε τις προειδοποιήσεις, τις προφυλάξεις ή τις οδηγίες, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία υγείας, αντιπρόσωπο ή το τεχνικό προσωπικό, πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.
- Να είστε προσεκτικοί όταν τα παιδιά είναι κοντά και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Να μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο.

## Πριν την Χρήση:

1. Ελέγξτε εάν ο σκελετός έχει υποστεί ζημιά, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση του προϊόντος. Δεν υπάρχουν ρωγμές ή σπασίματα στο σκελετό
2. Ελέγξτε εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά.
3. Δώστε προσοχή στο σφίξιμο των βιδών.
4. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του δαπέδου που θα υποστηρίξει το προϊόν είναι επίπεδη.
5. Κάνετε τις ρυθμίσεις στο προϊόν χωρίς να έχει φορτίο.
6. Βοηθήστε πάντα τον χρήστη όταν χρησιμοποιεί το προϊόν.

## Συντήρηση & Καθαρισμός:

- Καθαρίστε την επιφάνεια του προϊόντος μετά από κάθε χρήση του με μαλακό πανί.
- Λεκέδες, λάδια ή υπολείμματα πρέπει να αφαιρούνται από την επιφάνεια του.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι στις επιφάνειες όπου χρήζουν καθαρισμό.
- Στη συνέχεια στεγνώστε καλά με ένα στεγνό πανί πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν βρεγμένο.
- Εάν πρέπει να απολυμάνετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε ένα κοινό, ήπιο απολυμαντικό.



## ΠΡΟΣΟΧΗ (!):

- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα **ΜΗΝ** χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να αποκατασταθεί & επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο
- Η χρήση του εν λόγω προϊόντος απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο
- Η MOBIAK Α.Ε απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Η MOBIAK Α.Ε διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο προϊόν και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του.
- Υπάρχει Πιθανότητα Απόκλισης των Διάστασεων των Προϊόντων Εύρους  $\pm 3\%$ .



## Προστασία του Περιβάλλοντος

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας το άχρηστο πλέον προϊόν σας στο σωστό σημείο ανακύκλωσης βοηθάτε. στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

### Δήλωση Συμμόρφωσης:

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

### Αναφορά Συμβάντος:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

## Εγγύηση:

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για ένα (1) χρόνο από την ημερομηνία αγοράς.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη όπως φρένα, παπουτσάκια και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασ του χρόνου.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), εταιρίες μεταφορών.

## Φόρμα Εγγύησης

### Στοιχεία Αγοραστή

Όνοματεπώνυμο : .....

Ημ/νία Αγοράς: .....S/N.....

LOT:.....Τηλέφωνο: .....

### Στοιχεία Καταστήματος

Επωνυμία : .....

Διεύθυνση:.....

Τηλέφωνο: .....

Σφραγίδα καταστήματος



MOBIAK S.A

ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ  
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ ΧΑΝΙΑ - CRETE

T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977



### **Intended Use:**

The Monkey Pole is mainly intended for people who are bedridden and need help to get up from a supine position in a sitting position. It is an accessory of the nursing or hospital bed which is offered separately, it is optional and is intended for indoor use only.

It is recommended to place the Monkey Pole behind the Headrest and not at the side of the bed.

No additional accessories are required to attach the product on the wall or bed.

### **Caution:**

**The use of the Monkey Pole is not suitable for all users. Please consult your Therapist.**

### **General Warnings:**

- If you don't read this user manual, it is preferable not to use this product or another available part.  
If you don't understand the usage or the precautions, please contact with the dealer or the proper technical person before you use the product because may be caused damage.
- Keep away the device from heat sources.
- Be careful when children are nearby and do not allow the children to play with the product.
- Do not exceed the maximum payload.

### **Before use:**

1. Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use of the product. (There are no cracks or fractures in the frame)
2. Check, if the product is properly assembled.
3. Pay attention to the locking of the knobs & screws
4. Make sure that the floor surface that will support product is flat
5. Make the adjustment operations without load.
6. Always assist the user during the operation of the product

### **Maintenance & Cleaning:**

- Clean the product surface after each use with a soft cloth.
- Dirt, oil or debris must be removed from the product surface.
- Use only a cloth and mild soap on surfaces that need cleaning.
- Then use a clean cloth and dry well before using the product. Do not leave the product wet.
- If you need to disinfect the product, use a common, mild disinfectant



### **CAUTION (!):**

- In case of damage or malfunction of your product DOT NOT use the product and please contact the authorized and trained representative.
- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice
- There is a  $\pm 3\%$ . Deviation for the Dimensions of the Products.



## **Environmental Protection:**

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.

## **Declaration of Conformity:**

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.

## **Incident Reporting:**

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.



**Warranty:**

The product is guaranteed for a period of one (1) year from the purchasing date.

The warranty covers factory defects & **DOES NOT** cover damages resulting from misuse, poor maintenance, modification, overuse or non-compliance with the product's operating instructions. Also **DOES NOT** cover the parts that can wear out during use or over time.

Damages or defects caused by natural disasters, unauthorized maintenance or repair, supply problems (where applicable), carriers are not covered by the warranty.

**Warranty Claim Form:**

<p><b><u>Buyers Data</u></b> Name: ..... Date of purchase: .....S/N..... LOT:.....Phone: .....</p> <p><b><u>Resellers Data</u></b> Name :..... Address:..... Phone: .....</p> <p style="text-align: right;"><b>Reseller Stamp</b></p>
---



MOBIAM S.A

KATHIANA AKROTIRIOU, XANIA - KPTHH  
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE

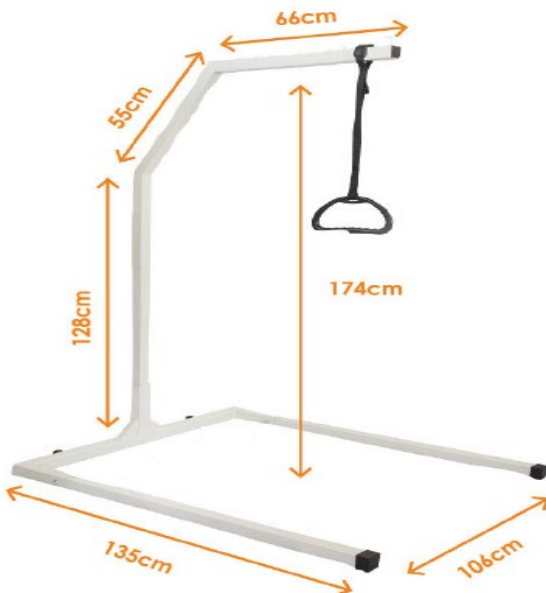
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



0808195

**Αναρτήρας Κρεβατιού Επιδαπέδιος *Monkey Pole With Base***

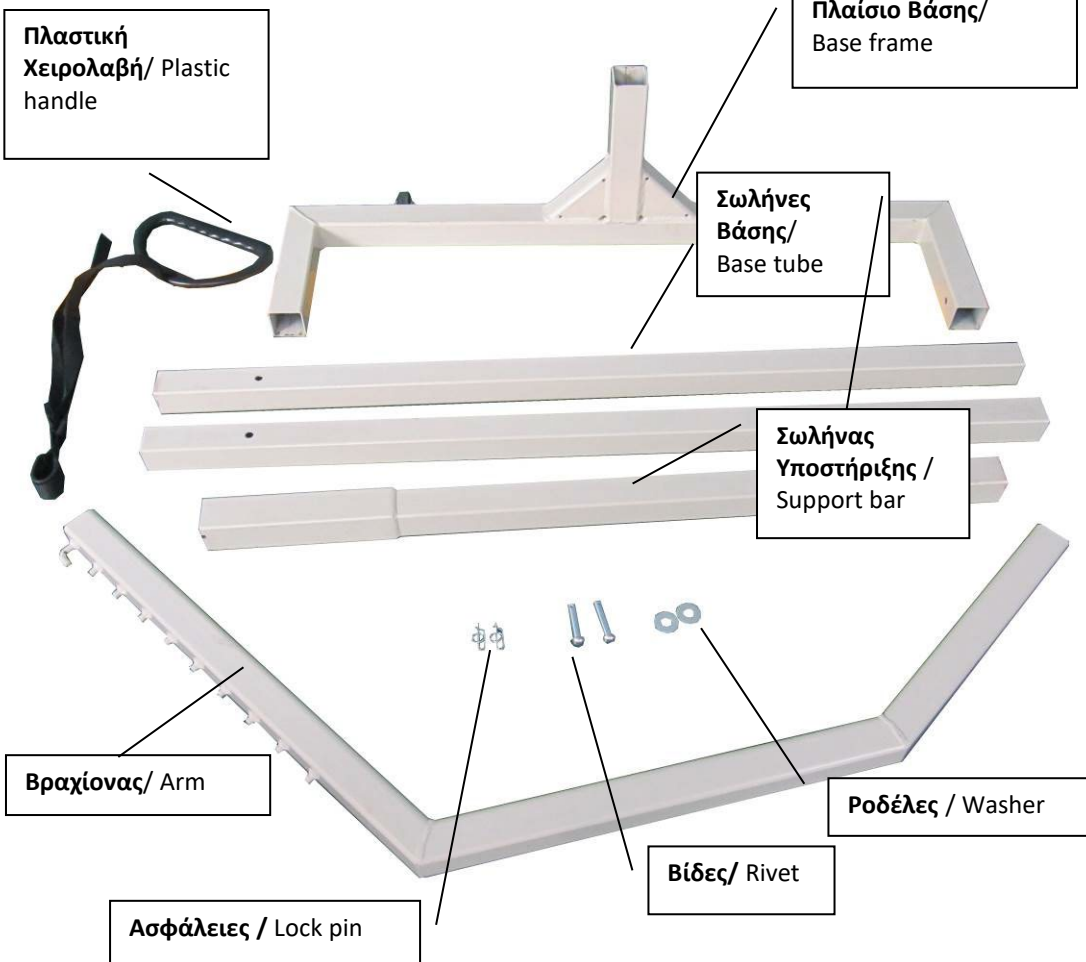
<b>Σκελετός</b> <i>Frame</i>	Ατσάλινος Steel
<b>Χρώμα</b> <i>Colour</i>	Λευκό White
<b>Διαστάσεις Συσκευασίας (ΜxΠxΥ)</b> <i>Packaging Dimensions (LxWxH)</i>	129x43x27 cm
<b>Ύψος από το Πάτωμα</b> <i>Height from the Floor</i>	174 cm
<b>Πλάτος Βάσης</b> <i>Base Width</i>	106 cm
<b>Μήκος Βάσης μαζί με τους τροχούς</b> <i>Base Length with the castors</i>	135 cm
<b>Μέγιστο φορτίο</b> <i>Max Load</i>	136 Kg
<b>Βάρος προϊόντος</b> <i>Product Weight</i>	23 Kg
Με Πλαστική λαβή (κωδ ανταλ/κου: 0810573)	With Plastic Handle ( spare part code: 0810573)



# Οδηγίες Συναρμολόγησης Επιδαπέδιου Αναρτήρα Monkey Pole Assembling instructions

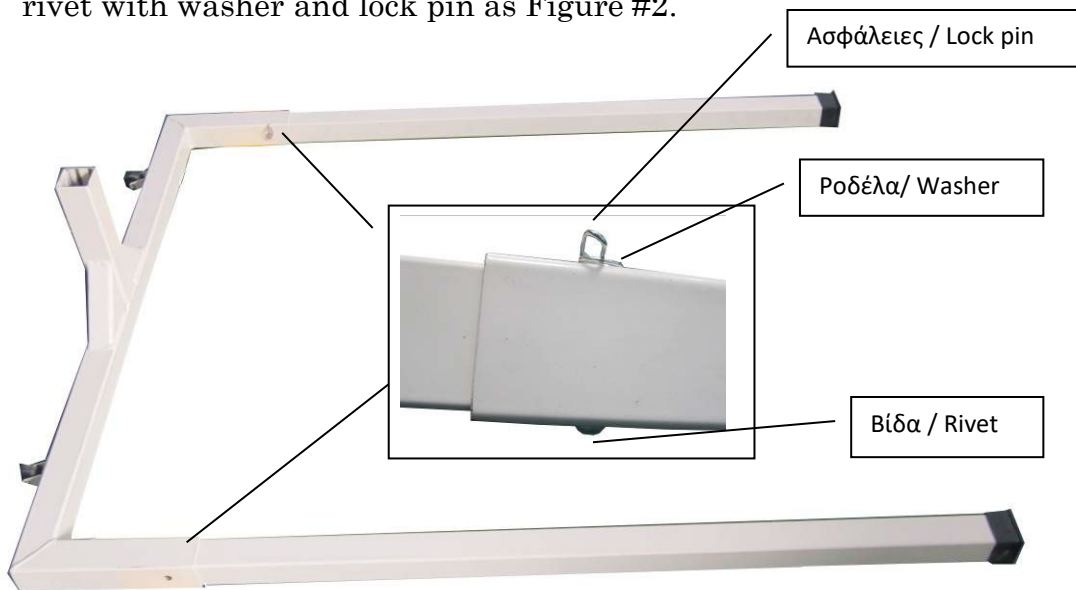


Ο Επιδαπέδιος Αναρτήρας αποτελείται από τα παρακάτω μέρη, όπως φαίνονται στην Εικόνα # 1/ Monkey pole installation parts listed below as Figure #1:



Εικόνα #1 / Figure #1

1. Τοποθετήστε το σωλήνα βάσης στις τρύπες του πλαισίου βάσης, που ταιριάζουν με τις τρύπες, βάλτε ροδέλα μέσα από τις βίδες και κλειδώστε τις ασφάλειες όπως **Εικόνα # 2**. Insert the base tube into the base frame holes, matching with the rivet hole, put through the rivet with washer and lock pin as **Figure #2**.



**Εικόνα #2 / Figure #2**

2. Εγκαταστήστε τον Σωλήνα Υποστήριξης όπως την **Εικόνα #3**. Install the support bar as **Figure #3**.



**Εικόνα #3 / Figure #3**



